



ELECTRIC LONG-REACH HEDGE TRIMMER PHSL 900 B4

RS
**ELEKTRIČNE MAKAZE
ZA ŽIVU OGRADU**
Prevod originalnog uputstva za upotrebu

DE AT CH
**ELEKTRO-LANGSTIEL-
HECKENSCHERE**
Originalbetriebsanleitung

IAN 378345_2110



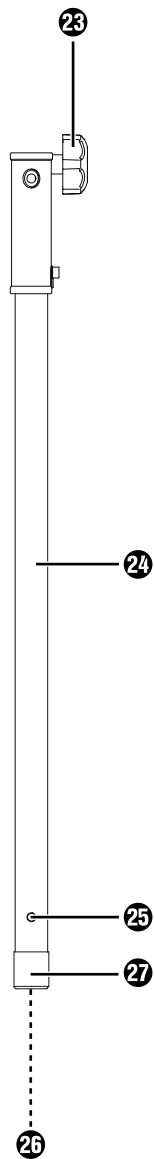
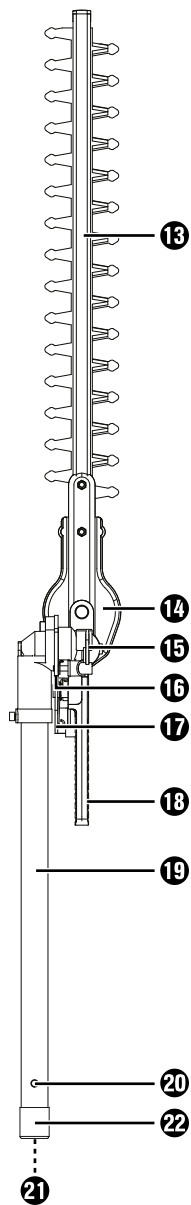
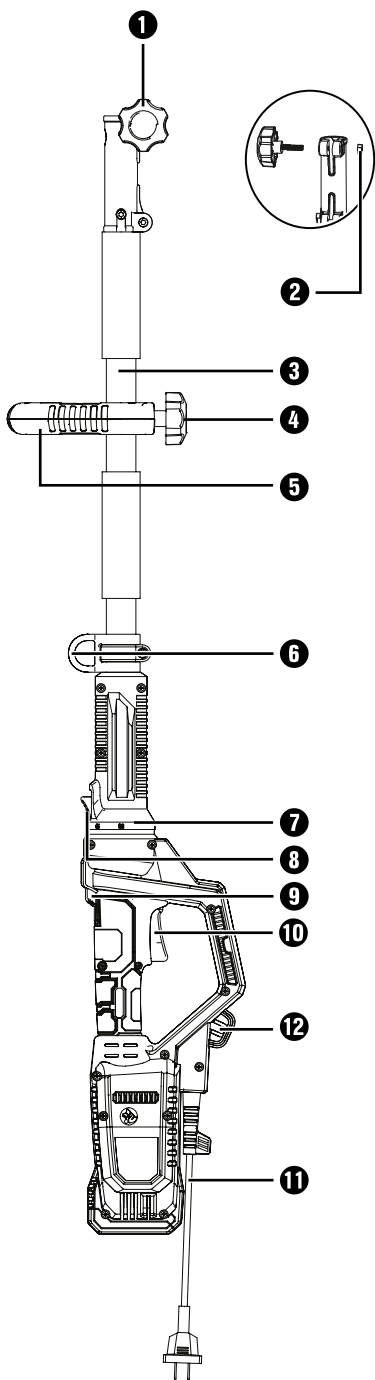
RS

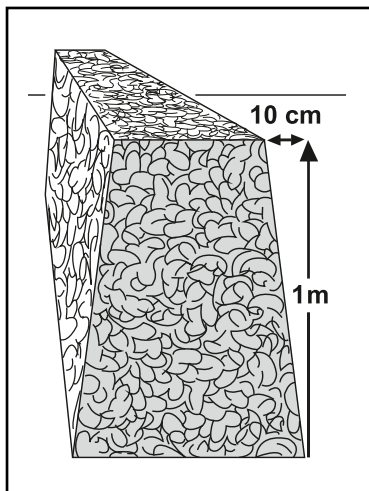
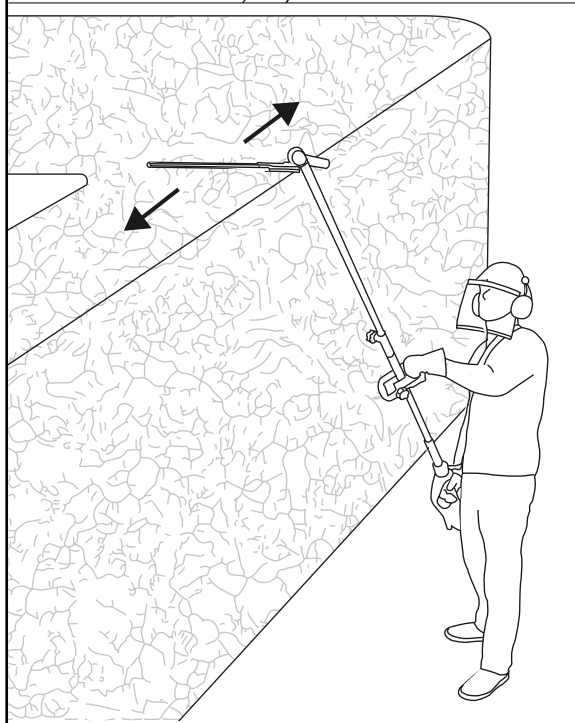
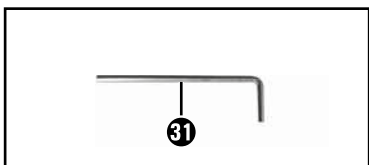
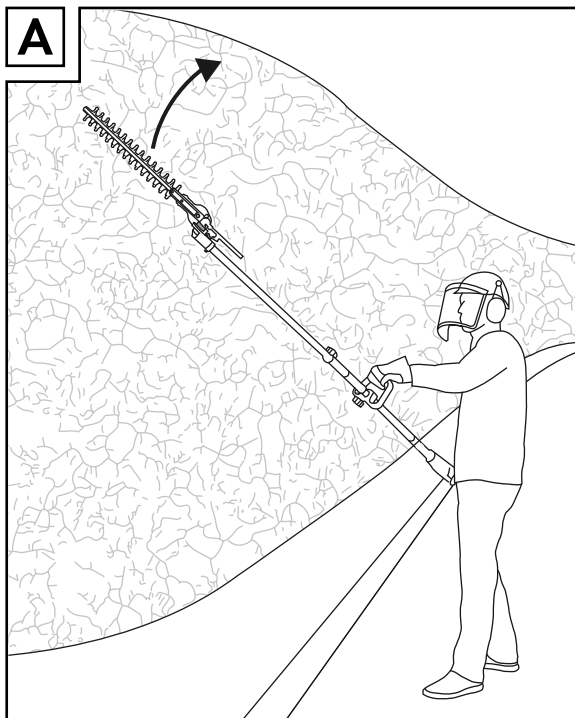
Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Strana	1
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	17





Sadržaj

Uvod	2
Namenska upotreba	2
Oprema	2
Obim isporuke	3
Tehnički podaci	3
Opšte bezbednosne napomene za električne alate	4
1. Bezbednost na radnom mestu	4
2. Električna bezbednost	4
3. Bezbednost lica	5
4. Upotreba i tretman električnog alata	5
5. Servis	6
Bezbednosne napomene za makaze za živu ogradu	6
Bezbednosne napomene za makaze za živu ogradu sa produženim dometom	7
Dopunske bezbednosne napomene za makaze za živu ogradu	8
OSTALI RIZICI	9
Opširnije bezbednosne napomene	9
Pre puštanja u rad	10
Sklop motora	10
Montaža okrugle ručke	10
Pričvršćivanje/montaža remena za rame	10
Montaža makaza za živu ogradu	10
Montaža strele	10
Zakretanje makaza za živu ogradu	10
Puštanje u rad	10
Uključivanje i isključivanje	10
Podšavanje ručke	11
Rad sa makazama za živu ogradu	11
Upotreba mašine	11
Tehnike sečenja	11
Transport	11
Održavanje i čišćenje	11
Skladištenje	12
Pronalaženje grešaka kod makaza za živu ogradu	12
Intervali održavanja makaza za živu ogradu	12
Odlaganje	12
Rezervni delovi	12
Servis	13
Garancija I Garantni List	13
Prevod originalne Izjave o usklađenosti	15

ELEKTRIČNE MAKAZE ZA ŽIVU OGRADU PHSL 900 B4

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj uređaj je namenjen za sečenje i podrezivanje žive ograde, žbunja i ukrasnog rastinja oko kuće. Ovde se radi o ručno vođenom uređaju sa integrisanim pogonom, kod koga se linearno raspoređena sečiva pomeraju napred-nazad.

Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedene oblasti primene. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Predviđeno je da uređaj koriste odrasle osobe. Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste lica (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja. Zabranjeno je korišćenje uređaja kada pada kiša ili u vlažnom okruženju. Svaka druga upotreba ili promena uređaja važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koje su nastale nenamenskom upotrebom.

UPOZORENJE!

- Nije predviđeno da deca koriste makaze za živu ogradu.

Oprema

Sklop motora

- 1 T-zavrtanj
- 2 navrtka
- 3 strela
- 4 vijak
- 5 okrugla ručka
- 6 ušica za nošenje
- 7 obrtni element
- 8 taster za deblokiranje
- 9 blokada uključivanja
- 10 prekidač za uključivanje/isključivanje
- 11 električni kabl
- 12 vučno rasterećenje

Nastavak sa makazama za živu ogradu

- 13 držač noža
- 14 kućište prenosnika
- 15 deblokada/blokada
- 16 osnovna ploča (makaze za živu ogradu)
- 17 poluga za podešavanje
- 18 ručka
- 19 prednja strela
- 20 čivija za fiksiranje
- 21 pogonsko vratilo
- 22 zaštitna kapa

Strela

- 23 T-zavrtanj
- 24 strela
- 25 čivija za fiksiranje
- 26 pogonsko vratilo
- 27 zaštitna kapa

Dodatna oprema

- 28 remen za rame
- 29 zaštitni omotač za mač
- 30 zaštitne naočare
- 31 imbus ključ 4 mm

Obim isporuke

- 1 sklop motora PHSL 900 B4
- 1 nastavak sa makazama za živu ogradu
(u daljem tekstu: makaze za živu ogradu)
- 1 strela
- 1 remen za rame
- 1 zaštitni omotač za mač
- 1 zaštitne naočare
- 1 imbus ključ 4 mm
- 1 uputstvo za upotrebu

Tehnički podaci

Nazivni napon	230 V ~, 50 Hz (naizmjenična struja)
Nazivna snaga	900 W
Klasa zaštite	II / (dvostruka izolacija)
Težina, bez ručke i remena za nošenje	oko 5 kg
Broj hodova	1000 min ⁻¹
Radni ugao	-90° do +90°
Radna dužina	410 mm
Razmak između zubaca	20 mm
Težina (spremno za rad)	oko 5,2 kg

Informacije o buci i vibracijama

Merna vrednost za buku je određena u skladu sa EN 62841. Nivo buke električnog alata sa ocenom A iznosi obično:

Nivo zvučnog pritiska	$L_{PA} = 81$ dB (A)
Odstupanje	$K = 3$ dB
Nivo zvučne snage	$L_{WA} = 102$ dB (A)
Zagarantovan nivo zvučne snage	$L_{WA} = 105$ dB (A)
Odstupanje	$K = 3$ dB

Vrednosti vibracija (suma vektora tri smeri)
izmerene u skladu sa EN 62841:

Vibracija na prednjoj ručki

Vrednost emisije vibracija	$a_{h,D} = 6,362$ m/s ²
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s ²

Vibracija na zadnjoj ručki

Vrednost emisije vibracija	$a_{h,D} = 6,138$ m/s ²
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s ²



Nosite štitnike za sluh!

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

NAPOMENA

- Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke su izmerene prema normiranom postupku ispitivanja i mogu da se koriste za međusobno poređenje električnih alata.
- Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke mogu da se koriste i za preliminarnu procenu opterećenja.



UPOZORENJE!

- Emisije vibracije i buke mogu u toku stvarnog korišćenja da odstupaju od navedenih vrednosti, u zavisnosti od načina na koji se koristi električni alat, naročito u zavisnosti od vrste radnog predmeta koji se obrađuje.
- Pokušajte da opterećenje držite što manjim. Primeri mera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom upotrebe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pri tom treba uzeti u obzir sve udele radnog ciklusa (na primer vremena u kojima je električni alat isključen, kao i vremena u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).

Objašnjenja tablica sa napomenama na uređaju



Pre puštanja u rad pročitajte uputstvo za upotrebu i instrukcije!



Nosite zaštitne rukavice!



Nosite zaštitne cipele!



Nosite štitnike za sluh!



Nosite zaštitni šlem!



Nosite zaštitne naočare!



Ljude koji stoje okolo, držite podalje od uređaja!



Uređaj čuvajte od kiše ili vlage!



Opasnost po život od električnog udara! Budite na udaljenosti od najmanje 10 m od nadzemnih vodova.



Pažnja! Padajući predmeti. Naročito kada sečete iznad visine glave.



Pažnja! Opasnost od povreda od noževa u pokretu.



Odmah izvucite utikač iz električne mreže kada je vod oštećen ili prekinut.



Podatak za nivo zvučne snage LWA je izražen u dB.



PAŽNJA! Vruća površina. Postoji opasnost od opekotina.



Opšte bezbednosne napomene za električne alate



⚠ UPOZORENJE!

- Pročitajte sve bezbednosne napomene, sva uputstva, sve ilustracije i tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat. Propusti prilikom pridržavanja sledećih uputstava mogu da dovedu do strujnog udara, požara i/ili teških povreda.

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i sva uputstva za ubuduće.

U bezbednosnim napomenama korišten pojam "Električni alat" se odnosi na električne alate s mrežnim pogonom (s mrežnim vodom) i na električne alate pogonjene baterijom (bez mrežnog voda).

1. Bezbednost na radnom mestu

- Držite Vaše radno mesto uvek čisto i dobro osvetljeno. Nered i neosvetljena područja rada mogu da dovedu do nesreća.
- S električnim alatom ne radite u okruženju ugroženom eksplozivom atmosferom u kojem se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- Decu i druga lica za vreme upotrebe električnog alata držite podalje. U slučaju odvratanja pažnje mogli biste da izgubite kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna bezbednost

- Priključni utikač električnog alata mora da se uklapa u utičnicu. Utikač ni na koji način ne smete da promenite. Ne koristite adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Nepromenjeni utikači i odgovarajuće utičnice umanjuju rizik strujnog udara.

- b) Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama kao od cevi, radijatora, šporeta ili frižidera. Postoji povišeni rizik od strujnog udara, kada je Vaše telo uzemljeno.
- c) Električne alate držite dalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- d) Priključni vod ne koristite nenamenski, da biste električni alat nosili, vešali ili da biste utikač izvukli iz utičnice. Držite priključni vod dalje od visokih temperatura, ulja, oštih rubova ili pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni priključni vodovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Kada s električnim alatom radite vani, koristite isključivo produžne vodove koji su dopušteni za spoljno područje. Upotreba produžnog voda dozvoljenog za spoljno područje umanjuje rizik strujnog udara.
- f) Kada ne možete da izbegnete rad električnog alata u vlažnom okruženju, koristite FI zaštitnu sklopku. Upotreba FI zaštitne sklopke umanjuje rizik od strujnog udara.
- d) Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za vijke, pre nego što uključujete električni alat. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do povreda.
- e) Izbegavajte abnormalno držanje tela. Obezbedite siguran stav i u svakom trenutku držite ravnotežu. Na taj način električni alat u neočekivanim situacijama možete bolje da kontrolišete.
- f) Nosite podobnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od delova u pokretu. Viseća odeća, nakit ili duga kosa mogu da budu zahvaćeni delovima u pokretu.
- g) Kada vršite montažu uređaja za usisavanje ili prihvata prašine, ove uređaje morate ispravno da priključite i koristite. Upotreba usisivača za prašinu može da umani opasnost usled prašine.
- h) Ne mislite da ste bezbedni i ne odbacujte bezbednosna pravila za električne alate, ni kada ste nakon česte upotrebe dobro upoznati s električnim alatom. Nepažljive aktivnosti mogu u deliću sekunde da dovedu do teških povreda.

3. Bezbednost lica

- a) Budite pažljivi, pazite na to šta činite i razumno obavljajte radove s električnim alatom. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan trenutak nepažnje za vreme upotrebe električnog alata može da dovede do ozbiljnih povreda.
- b) Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare. Nošenje lične zaštitne opreme, kao što su maska protiv prašine, protuklizne bezbednosne cipele, zaštitni šlem ili slušna zaštita, zavisno o vrsti i primeni električnog alata, umanjuje rizik od povreda.
- c) Izbegavajte nehotično puštanje u pogon. Proverite da li je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na strujnu mrežu i/ili bateriju, podignete ili nosite. Ako prilikom nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili električni alat u uključenom stanju priključujete na struju, to može da dovede do nesreće.

4. Upotreba i tretman električnog alata

- a) Ne preopterite električni alat. Za Vaš rad koristite odgovarajući električni alat. S odgovarajućim električnim alatom ćete bolje i bezbednije da radite u navedenom području snage.
- b) Ne koristite električni alat, čiji je prekidač neispravan. Električni alat, koji se više ne može da uključi ili isključi, je opasan i mora da bude popravljen.
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite odvoji-vu bateriju, pre nego što obavite podešavanje uređaja, zamenu alata za umetanje ili odlaganje električnog alata. Ova bezbednosna mera sprečava nehotično pokretanje električnog alata.

- d) Nekorištene električne alate čuvajte izvan domašaja dece. Ne dopustite da električni alat koriste druga lica koja nisu upoznata s njim i koja nisu pročitala ova uputstva. Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusna lica.
- e) Električne alate i alate za umetanje negujte pažljivo. Prekontrolišite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da nisu zaglavljeni, da li su delovi odlomljeni ili oštećeni, tako da je funkcija električnog alata ometana. Dajte oštećene delove pre primene električnog alata na popravku. Mnoge nesreće su prouzrokovane loše održavanim električnim alatima.
- f) Alate za rezanje držite oštre i čiste. Pažljivo negovani alati za rezanje s oštrim reznim rubovima se ređe zaglavljuju i lakše se vode.
- g) Koristite električne alate, alate za umetanje itd. prema ovim uputstvima. Pritom uzmite u obzir radne uslove i rad koji treba da bude obavljen. Upotreba električnih alata za druge primene osim navedenih može da dovede do opasnih situacija.
- h) Rukohvate i prihvatne površine držite suve, čiste i bez ulja i masti. Klizavi rukohvati i prihvatne površine onemogućuju bezbedno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Servis

- a) Vaš električni alat treba da popravlja isključivo kvalifikovano stručno osoblje sa originalnim rezervnim delovima. Na taj način bezbednost električnog alata ostaje nepromenjena.

Bezbednosne napomene za makaze za živu ogradu

- a) Držite sve delove tela podalje od noža. Ne pokušavajte da uklanjate isečeni materijal ili da držite materijal koji sećete kada su noževi u pokretu. Noževi se i dalje pokreću nakon isključivanja prekidača. Jedan trenutak nepažnje prilikom korišćenja makaza za živu ogradu može da dovede do teških povreda.
- b) Nosite makaze za živu ogradu za ručku kada nož miruje i vodite računa da ne aktivirate prekidač. Ispravno nošenje makaza za živu ogradu smanjuje opasnost od nenamernog rada i time prouzrokovane povrede nožem.
- c) Prilikom transporta ili čuvanja makaza za živu ogradu, uvek navucite štitnik preko noža. Pravilno rukovanje makazama za živu ogradu smanjuje opasnost od povreda nožem.
- d) Pre nego što uklonite zaglavljeni isečeni materijal ili pre održavanja mašine, uverite se da su svi prekidači isključeni i da je izvučen mrežni utikač. Neočekivan rad makaza za živu ogradu prilikom uklanjanja zagavljenog materijala može da dovede do ozbiljnih povreda.
- e) Držite makaze za živu ogradu samo za izolovane površine ručke, zato što nož za sečenje može da dođe u kontakt sa skrivenim električnim vodovima ili sopstvenim električnim kablom. Kontakt noževa sa provodnikom pod naponom može i metalne delove uređaja da dovede pod napon i da izazove električni udar.
- f) Držite podalje bilo kakve mrežne vodove iz oblasti sečenja. Vodovi mogu da budu skriveni u živim ogradama i žbunju i mogu slučajno da se zaseku nožem.
- g) Ne upotrebljavajte makaze za živu ogradu po lošem vremenu, pogotovo kada postoji opasnost od nevremena. Time smanjujete opasnost da Vas udari grom.

Bezbednosne napomene za makaze za živu ogradu sa produženim dometom

- a) Smanjite opasnost od udara groma sa smrtnim ishodom, tako što nikada nećete koristiti makaze za živu ogradu sa produženim dometom u blizini električnih vodova. Kontakt sa električnim vodovima ili korišćenje u njihovoj blizini može da dovede do teških povreda ili udara groma sa smrtnim ishodom.
 - b) Uvek rukujte sa obe ruke makazama za živu ogradu sa produženim dometom. Držite sa obe ruke makaze za živu ogradu sa produženim dometom, da biste izbegli gubitak kontrole.
 - c) Nosite zaštitu za glavu kada radite makazama za živu ogradu sa produženim dometom iznad glave. Odlomljeni komadi, koji padaju, mogu da dovedu do teških povreda.
- Pažljivo pregledajte površine koju treba da sečete i uklonite sve žice i ostala strana tela.
 - Preporučuje se da koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (FI zaštitna sklopka) od 30 mA ili manje.
 - U toku rada makaza za živu ogradu, uvek morate da zauzmete bezbedan položaj, pogotovo kada se koristite prenosne stepenice ili merdevine.

NAPOMENA

- Makaze za živu ogradu se isporučuju potpuno sklopljene.
- Slikovne ilustracije u vezi sa korišćenjem makaza za živu ogradu tj. njenih delova za podešavanje naći ćete na preklopnoj strani.
- Napomene i slikovne ilustracije u vezi sa podešavanjem, održavanjem i podmazivanjem od strane korisnika naći ćete u ovom uputstvu.
- Napomene u vezi sa radnim položajem (vidi preklopnu stranu).
- Napomene u vezi sa delovima za podešavanje (vidi preklopnu stranu).

NAPOMENA

- Napomene u vezi sa zamenom i popravkom (vidi poglavlje Održavanje i čišćenje/Servis).
- Objašnjenje svih korišćenih grafičkih simbola na makazama za živu ogradu i tehničke podatke naći ćete u ovom uputstvu.
- Karakteristike makaza za živu ogradu naći ćete u tehničkim podacima.
- Blokiran alat: Uklonite zaglavljene materijal iz držača noža .

PAŽNJA!

- Ukoliko pretila opasnost odn. u slučaju nužde, odmah isključite motor i izvucite mrežni utikač.

Dopunske bezbednosne napomene za makaze za živu ogradu

Priprema

- a) OVE MAKAZE ZA ŽIVU OGRADU MOGU DA PROUZROKUJU OZBIJNE POVREDE! Pažljivo pročitajte uputstva za ispravno rukovanje, pripremu, održavanje, pokretanje i isključivanje makaza za živu ogradu. Upoznajte se sa svim delovima za podešavanje i sa propisnim korišćenjem makaza za živu ogradu.
- b) Deca nikada ne smeju da koriste makaze za živu ogradu.
- c) Oprez kod nadzemnih električnih vodova.
- d) Treba izbegavati upotrebu makaza za živu ogradu kada se u blizini nalaze ljudi, pre svega deca.
- e) Nosite prikladnu odeću! Ne nosite široku odeću ili nakit, koji bi mogli da budu zahvaćeni pokretnim delovima. Preporučeno je da nosite čvrste rukavice, protivklizne cipele i zaštitne naočare.
- f) Ukoliko oprema za sečenje dodirne strano telo ili ukoliko se pojačaju radni šumovi ili ukoliko makaze za živu ogradu neobičajeno snažno vibriraju, isključite motor i pustite da se makaze za živu ogradu zaustave.
- Preduzmite sledeće mere:
- proverite da li postoje oštećenja;
 - proverite da li postoje labavi delovi i pričvrstite sve labave delove;
 - oštećene delove zamenite istovetnim delovima ili ih dajte na popravku.

g)  Nosite štitnike za sluh!

h)  Nosite zaštitu za oči!

i) Da biste u slučaju nužde zaustavili makaze za sečenje žive ograde, izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.

Rad

- a) Izvucite mrežni utikač iz utičnice, pre:
- čišćenja ili otklanjanja blokade;
 - provere, održavanja ili radova na makazama za živu ogradu;
 - podešavanja radnog položaja opreme za sečenje;
 - kada makaze za živu ogradu ostanu bez nadzora.
- b) Uvek se uverite da se makaze za živu ogradu propisno nalaze u predviđenom radnom položaju i da je dugme za alat uskočilo, pre nego što pokrenete motor.
- c) U toku rada makaza za živu ogradu uvek mora da se zauzme bezbedan položaj, naročito kada se koriste prenosne stepenice ili merdevine.
- d) Ne koristite makaze za živu ogradu sa neispravnom ili veoma istrošenom opremom za sečenje.
- e) Uvek se uverite da su prilikom upotrebe makaza za živu ogradu montirane sve ručke i bezbednosna oprema. Nikada ne pokušavajte da koristite makaze za živu ogradu koje su nekompletne ili koje su prepravljene bez saglasnosti.
- f) Makaze za živu ogradu držite čvrsto sa obe ruke za predviđene ručke.
- g) Uvek se upoznajte sa svojim okruženjem i vodite računa o mogućim opasnostima, koje usled buke od makaza za živu ogradu možda ne možete da čujete.

Održavanje i čuvanje

- a) Kada makaze za živu ogradu treba da zaustavite radi održavanja, inspekcije ili skladištenja, isključite motor, tako da se svi rotirajući delovi zaustave. Pustite da se mašina ohladi, pre nego što na njoj izvršite proveru, podešavanje i sl.
- b) Makaze za živu ogradu skladištite na mestu gde benzinska isparenja ne mogu da dođu u kontakt sa otvorenom vatrom ili varnicama. Uvek pustite da se makaze za živu ogradu ohlade, pre nego što ih skladištite.
- c) Pri transportu ili kod skladištenja makaza za živu ogradu, uvek morate da prekrijete opremu za sečenje zaštitom za opremu za sečenje.

OSTALI RIZICI

Čak i kada ovim električnim alatom radite prema propisima, uvek postoje ostali rizici. Sledeće opasnosti mogu da se pojave, zbog konstrukcije i izvedbe ovog električnog alata:

- a) Posekotine
- b) Oštećenje sluha, ako ne nosite odgovarajuće štitičke za sluh.
- c) Narušavanje zdravlja usled delovanja vibracija na šake i ruke, ako koristite uređaj u dužem periodu ili ga ne vodite i ne održavate u skladu sa propisima.

NAPOMENA

- ▶ Makaze za živu ogradu se isporučuju potpuno sklopljene.
 - ▶ Napomene i slikovne ilustracije u vezi sa podešavanjem, održavanjem i podmazivanjem od strane korisnika naći ćete u ovom uputstvu.
 - ▶ Napomene u vezi sa zamenom i popravkom (vidi poglavlje Održavanje i čišćenje/Servis).
 - ▶ Objašnjenje svih korišćenih grafičkih simbola na makazama za živu ogradu i tehničke podatke naći ćete u ovom uputstvu.
 - ▶ Karakteristike makaza za živu ogradu naći ćete u tehničkim podacima.
 - ▶ Blokirani alat: Uklonite zaglavljene materijal iz držača noža.
- Koristite samo pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u uputstvu za upotrebu. Upotreba drugih alata za umetanje ili drugog pribora od onog preporučenog u uputstvu za upotrebu može za Vas da znači opasnost od povreda.

Opširnije bezbednosne napomene

- U toku rada, u krugu od 1.5 metara ne smeju da se zadržavaju druga lica ili životinje. Rukovalac je u radnom području odgovaran prema drugim licima.
- Održavajte uređaj, garnituru za sečenje i zaštitni omotač za mač u dobrom upotrebnom stanju, da biste izbegli povrede.
- Deca moraju da budu pod nadzorom, da bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Uređaj koristite tek onda kada osetite da ste se sa njime upoznali.
- Ne radite sa oštećenim ili nepotpunim uređajem, niti sa izmenjenim uređajem, bez saglasnosti proizvođača. Nikada ne koristite uređaj sa neispravnim zaštitnom opremom. Ne koristite uređaj ako je neispravan prekidač za uključivanje/isključivanje. Pre upotrebe proverite bezbednosno stanje uređaja, naročito mač i lanac testere. Nakon što Vam je uređaj ispao, proverite da li postoje znatna oštećenja ili kvarovi.
- Nikada ne pokrećite uređaj pre nego što ga ispravno ne montirate.
- Uverite se da uređaj pri pokretanju i u toku rada ne dođe u kontakt sa tlom, kamenjem, žicom ili drugim stranim telima. Isključite uređaj pre nego što ga spustite.
- Uređaj je konstruisan za rad sa dve ruke. Nikada ne radite jednom rukom.
- Prilikom promene lokacije, vodite računa da uređaj bude isključen i da prstom ne dodirujete prekidač za uključivanje/isključivanje. Uređaj nosite tako da mač bude usmeren unazad. Kod transporta, stavite zaštitni omotač za mač.

Pre puštanja u rad



UPOZORENJE!

OPASNOST OD POVREDA!

- Pre svih radova na uređaju, izvucite mrežni utikač iz utičnice.
Opasnost usled električnog udara!

Sklop motora

Montaža okrugle ručke

- ◆ Natakните okruglu ručku **5** u željenom položaju na strelu **3**.
- ◆ Pritegnite vijak **4**.

Pričvršćivanje/montaža remena za rame

- ◆ Zakačite remen za rame **28** za ušicu za nošenje **6**.
- ◆ Prilagodite remen za rame **28** Vašoj visini, tako da se ušica za nošenje **6** u zakačenom položaju nalazi u visini Vaših kukova.

Montaža makaza za živu ogradu

- ◆ Gurnite prednju strelu **19** makaza za živu ogradu na strelu **3** sklopa motora.
- ◆ Čivija za fiksiranje **20** mora da uskoči.
- ◆ Obe strele **3** **19** pričvrstite T-zavrtnjem **1**.

Montaža strele

- ◆ Gurnite strelu **24** makaza za živu ogradu na strelu **3** sklopa motora.
- ◆ Čivija za fiksiranje **25** mora da uskoči.
- ◆ Obe strele **3** **24** pričvrstite T-zavrtnjem **1**.

Zakretanje makaza za živu ogradu

- ◆ Otpustite deblokadu/blokadu **15**.
- ◆ Aktivirajte polugu za podešavanje **17**, zakrenite makaze za živu ogradu u željeni položaj.
- ◆ Pustite da poluga za podešavanje **17** i deblokada/blokada **15** uskoče u udubljenje u osnovnoj ploči (makaze za živu ogradu) **16**.

Puštanje u rad

NAPOMENA

- Vodite računa o zaštiti od buke i poštujujte lokalne propise. Korišćenje uređaja može da bude ograničeno ili zabranjeno određenim danima (npr. nedeljom i praznicima), u toku određenog perioda dana (podne, noć) ili u posebnim oblastima (npr. zdravstveni centri, klinike itd).

Uključivanje i isključivanje

Uključivanje

- ◆ Spojite električni kabl **11** sa produžnim kablom.
- ◆ Na kraju produžnog kabla napravite petlju i zakačite je u vučno rasterećenje **12**.
- ◆ Pritisnite blokadu uključivanja **9**, držite je pritisnutom i pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **10**. Sada možete ponovo otpustiti sigurnosnu bravu **9**.

Isključivanje

- ◆ Pustite prekidač za uključivanje/isključivanje **10**.
- ◆ Uklonite produžni kabl iz vučnog rasterećenja **12**.
- ◆ Odvojite električni kabl **11** od produžnog kabla.

Podešavanje ručke

- ◆ Aktivirajte taster za deblokadu **8**. Okrenite obrtni element **7** u željeni položaj. Pustite taster za deblokadu **8**, taster mora da uskoči.

Rad sa makazama za živu ogradu

Upotreba mašine

NAPOMENA

- Molimo Vas da obratite pažnju na to da nacionalni propisi u Vašoj zemlji mogu da ograniče upotrebu makaza za živu ogradu.
- Dnevna inspekcija makaza za živu ogradu, pre svakog korišćenja, je nužna. Proverite Vaš uređaj nakon udaraca i nakon što Vam je uređaj ispio, da biste ustanovili postoje li znatna oštećenja ili kvarovi.
- Molimo Vas da nosite čvrstu obuću i odeću uz telo, da biste smanjili rizik od nesreća. Stojite čvrsto na tlu, vodite računa o Vašoj ravnoteži i uvek nosite isporučeni remen za nošenje!
- Molimo Vas da, radi Vašeg zdravlja, u toku rada pravite pauze za odmor. Usled fizičke iscrpljenosti se povećava rizik od povreda!

⚠ UPOZORENJE!

- Nipošto ne aktivirajte uređaj kada ste umorni ili bolesni, ili pod uticajem alkohola ili drugih opojnih sredstava.

Tehnike sečenja

- Vidi preklapnu stranu (slika A).

NAPOMENA

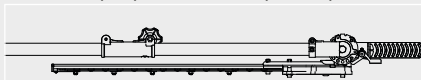
- Debele grane uklonite makazama za grane.

Transport

- U toku transporta koristite zaštitni omotač za mač **29**.
- Vodite računa o tome da uređaj ne uključujete dok ga nosite.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Opasnost od povreda! Ovaj preklapljen položaj služi samo za transport i skladištenje, zabranjen je rad u ovom položaju!



Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE! Ako je potrebna zamena priključnog kabla, onda to mora da obavi proizvođač ili njegov predstavnik, da bi se izbeglo ugrožavanje bezbednosti.

- Sklop motora mora uvek da bude čist, suv i na njemu ne sme da bude ulja ili maziva.
- Rezač grana na visini mora u redovnim intervalima da se čisti od piljevine.
- ◆ Koristite suhu krpu za čišćenje kućišta.
- ◆ Kontrolišite makaze za živu ogradu na labave vijke na držaču noža **18** i po potrebi ih zategnite.
- ◆ Uklonite nalepljen materijal od sečenja zelenila.
- ◆ Održavajte držač noža **18** uljem u spreju ili kanticom za ulje.

Skladištenje

- Pre skladištenja, očistite uređaj.
- Uređaj čuvajte u isporučenom zaštitnom omotaču za mač **29** na suvom mestu, bez mraza, van domašaja dece.
- Uređaj skladištite u ležećem položaju ili ga obezbedite od padanja.

Pronalaženje grešaka kod makaza za živu ogradu

Problem	Mogući uzrok	Otklanjanje grešaka
Motor radi, noževi stoje u mestu	Nastavak sa makazama za živu ogradu odn. nastavak sa sekačem grana na visini nije ispravno priključen na sklop motora	Proverite montažu

Intervali održavanja makaza za živu ogradu

Ovde navedeni podaci se odnose na normalne uslove korišćenja. Kod otežanih uslova, kao npr. jakog stvaranja prašine i dužeg dnevnog vremena rada, navedene intervale treba u odgovarajućoj meri skratiti.

		Pre početka rada nakon završetka rada po potrebi		
Deo uređaja	Akcija			
Nož za sečenje	Vizuelna kontrola	X		
	čišćenje		X	X

Odlaganje



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala, koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu. Uređaj i njegov pribor se sastoje od različitih materijala, kao npr. metala i plastike.

O mogućnostima za odlaganje dotrajalog uređaja, saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Zaštita životne sredine

- Zaprjane materijale za održavanje i pogonska sredstva predajte na za to predviđenom sabirnom mestu.



Ne bacajte električne alate u kućni otpad!

U skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU, iskorišćeni električni alati moraju da se sakupljaju odvojeno i da se recikliraju na ekološki prihvatljiv način.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Rezervni delovi

Rezervne delove možete da poručite direktno preko servisnog centra. Kod porudžbine obavezno navedite tip mašine i broj dela.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodima i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidllovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 378345_2110 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije

Garancija važi počev od dana kada je roba predana kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Garantni rok ne važi kod

- normalnog trošenja kapaciteta akumulatora
- komercijalne upotrebe proizvoda
- oštećenja ili izmena proizvoda od strane kupca
- nepoštovanja propisa u pogledu bezbednosti i održavanja, grešaka u rukovanju
- šteta usled elementarnih nepogoda

Naziv proizvoda	Električne makaze za živu ogradu
Model	PHSL 900 B4
IAN / Serijski broj	378345_2110
Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

NAPOMENA

- U slučaju alata Parkside, pošaljite isključivo neispravan artikl bez pribora (npr. kofera, alata za montažu itd).

⚠ UPOZORENJE!

- Dajte Vaše uređaje na popravku servisu ili kvalifikovanom električaru, i to samo sa originalnim rezervnim delovima. Na taj način bezbednost uređaja ostaje nepromenjena.
- Zamenu utikača ili priključnog kabla treba uvek da obavlja proizvođač uređaja ili njegova korisnička služba. Na taj način bezbednost uređaja ostaje nepromenjena.

Prevod originalne Izjave o usklađenosti

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

Direktiva za mašine (2006/42/EC)

Elektromagnetna kompatibilnost (2014/30/EU)

Direktiva o emisiji buke 2000/14/EC, 2005/88/EC

Navedena institucija: br. 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Minhen, Nemačka

Postupak procenjivanja usklađenosti prema Prilogu V.

Nivo zvučne snage LWA: Izmereno 102 dB (A), Zagarantovano 105 dB (A)

RoHS direktiva (2011/65/EU)*

* Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011. za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

Primenjeni harmonizovani standardi

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-2:2019

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Tip/naziv uređaja: Električne makaze za živu ogradu PHSL 900 B4

Godina proizvodnje: 02-2022

Serijski broj: IAN 378345_2110

Bohum, 31.01.2022.



Semi Uguzlu

- Menadžer kvaliteta -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	18
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	18
Ausstattung	18
Lieferumfang	19
Technische Daten	19
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	20
1. Arbeitsplatzsicherheit	20
2. Elektrische Sicherheit	20
3. Sicherheit von Personen	21
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	22
5. Service	22
Sicherheitshinweise für Heckenscheren	22
Sicherheitshinweise für Heckenscheren mit verlängerter Reichweite	23
Ergänzende Sicherheitshinweise für Heckenscheren	24
RESTRISIKEN	25
Weiterführende Sicherheitshinweise	25
Vor der Inbetriebnahme	26
Motoreinheit	26
Rundgriff montieren	26
Schultergurt befestigen/montieren	26
Heckenschere montieren	26
Ausleger montieren	26
Schwenken der Heckenschere	26
Inbetriebnahme	26
Ein-/ausschalten	26
Handgriff verstellen	26
Arbeiten mit der Heckenschere	27
Gebrauch der Maschine	27
Schnitttechniken	27
Transport	27
Wartung und Reinigung	27
Lagerung	28
Fehlersuche Heckenschere	28
Wartungsintervalle Heckenschere	28
Entsorgung	28
Ersatzteile	28
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	29
Service	30
Importeur	30
Original-Konformitätserklärung	31

ELEKTRO-LANGSTIEL- HECKENSCHERE PHSL 900 B4

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist bestimmt zum Schneiden und Trimmen von Hecken, Büschen und Ziersträuchern im häuslichen Bereich. Es handelt sich hierbei um ein handgeführtes Gerät mit integriertem Antrieb, bei dem sich die linear angeordneten Schneiden hin und her bewegen.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

⚠️ WARNUNG!

- Heckenscheren sind nicht für die Benutzung durch Kinder geeignet.

Ausstattung

Motoreinheit

- ➊ Knebelschraube
- ➋ Mutter
- ➌ Ausleger
- ➍ Knebelschraube Hangriff
- ➎ Rundgriff
- ➏ Trageöse
- ➐ Drehelement
- ➑ Entriegelungstaste
- ➒ Einschaltsperr
- ➓ Ein-/Ausschalter
- ➔ Netzkabel
- ➕ Zugentlastung

Heckenscherenvorsatz

- ➊ Messerbalken
- ➋ Getriebegehäuse
- ➌ Ent-/Verriegelung
- ➍ Grundplatte (Heckenschere)
- ➎ Stellhebel
- ➏ Handgriff
- ➐ Vorderer Ausleger
- ➑ Arretierstift
- ➒ Antriebswelle
- ➓ Schutzkappe

Ausleger

- ➊ Knebelschraube
- ➋ Ausleger
- ➌ Arretierstift
- ➍ Antriebswelle
- ➎ Schutzkappe

Zubehör

- ➊ Schultergurt
- ➋ Schwertschutzhülle
- ➌ Schutzbrille
- ➍ Sechskantschlüssel 4 mm

Lieferumfang

- 1 Motoreinheit PHSL 900 B4
- 1 Heckenscherenvorsatz
(nachfolgend Heckenschere genannt)
- 1 Ausleger
- 1 Schultergurt
- 1 Schwertschutzhülle
- 1 Schutzbrille
- 1 Sechskantschlüssel 4 mm
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Nennspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Nennleistung	900 W
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Gewicht, ohne Handgriff und Tragegurt	ca. 5 kg
Hubzahl	1000 min ⁻¹
Arbeitswinkel	-90° bis +90°
Schnittlänge	410 mm
Zahnabstand	20 mm
Gewicht (betriebsbereit)	ca. 5,2 kg

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 81$ dB (A)
Unsicherheit	$K = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 102$ dB (A)
Garantierter	
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 105$ dB (A)
Unsicherheit	$K = 3$ dB

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Vibration am vorderen Griff

Schwingungsemissionswert	$a_{h,D} = 6,362$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

Vibration am hinteren Griff

Schwingungsemissionswert	$a_{h,D} = 6,138$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²



Gehörschutz tragen!

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

! WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Erläuterungen der Hinweisschilder auf dem Gerät



Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung und Anweisungen lesen!



Schutzhandschuhe tragen!



Sicherheitsschuhe tragen!



Gehörschutz tragen!



Schutzhelm tragen!



Schutzbrille tragen!



Umstehende Personen von dem Gerät fernhalten!



Gerät vor Regen oder Nässe schützen!



Lebensgefahr durch Stromschlag! Halten Sie sich mindestens 10 m von Überlandleitungen fern.



Achtung! Herabfallende Gegenstände. Insbesondere beim Schnitt über Kopfhöhe.



Achtung! Verletzungsgefahr durch laufende Messer.



Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde.



Angabe des Schallleistungspegels LWA in dB.



ACHTUNG! Heiße Oberfläche. Es besteht Verbrennungsgefahr.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

! WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtlloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- a) Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Versuchen Sie nicht, bei laufenden Messern Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer und achten Sie darauf, nicht den Schalter zu betätigen. Das richtige Tragen der Heckenschere verringert die Gefahr des unbeabsichtigten Betriebs und eine dadurch verursachte Verletzung durch das Messer.
- c) Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Abdeckung über die Messer ziehen. Sachgemäßer Umgang mit der Heckenschere verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.

- d) Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen oder die Maschine warten. Ein unerwarteter Betrieb der Heckenschere beim Entfernen von eingeklemmtem Material kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- e) Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt der Messer mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- f) Halten Sie jegliche Netzleitungen aus dem Schnittbereich fern. Leitungen können in Hecken und Büschen verborgen sein und versehentlich durch das Messer angeschnitten werden.
- g) Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewittergefahr. Dies verringert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren mit verlängerter Reichweite

- a) Verringern Sie die Gefahr eines tödlichen Stromschlags, indem Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite niemals in der Nähe von elektrischen Leitungen benutzen. Die Berührung von oder die Benutzung in der Nähe von Stromleitungen kann zu schweren Verletzungen oder tödlichem Stromschlag führen.
- b) Bedienen Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite immer mit beiden Händen. Halten Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite mit beiden Händen um den Verlust der Kontrolle zu vermeiden.
- c) Tragen Sie bei Überkopfarbeiten mit der Heckenschere mit verlängerter Reichweite Kopfschutz. Herabfallende Bruchstücke können zu schweren Verletzungen führen.

- Inspizieren Sie die zu schneidende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Drähte oder sonstigen Fremdkörper.
- Es ist empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger zu verwenden.
- Während des Betriebes der Heckenschere ist immer sicherzustellen, dass ein sicherer Stand eingenommen wird, besonders wenn Tritte oder eine Leiter benutzt werden.

HINWEIS

- Die Heckenschere wird vollständig zusammengebaut geliefert.
- Bildliche Darstellungen über den Gebrauch der Heckenschere bzw. deren Stellteile finden Sie auf der Ausklappseite.
- Hinweise und bildliche Darstellungen zur Einstellung, Wartung, Schmierung durch den Benutzer finden Sie in dieser Anleitung.
- Hinweise zur Arbeitsposition (siehe Ausklappseite).
- Hinweise zu Stellteilen (siehe Ausklappseite).
- Hinweise zu Austausch und Reparatur (siehe Kapitel Wartung und Reinigung/Service).
- Erklärung aller an der Heckenschere verwendeten grafischen Symbole und technische Daten finden Sie in dieser Anleitung.
- Die Merkmale der Heckenschere finden Sie in den technischen Daten.
- Blockiertes Werkzeug: Entfernen Sie das klemmende Material aus dem Messerbalken 13.

⚠ ACHTUNG!

- Bei drohender Gefahr bzw. im Notfall sofort den Motor ausschalten und Netzstecker ziehen.

Ergänzende Sicherheitshinweise für Heckenscheren

Vorbereitung

- a) DIESE HECKENSCHERE KANN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN VERURSACHEN! Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandhaltung, zum Starten und Abstellen der Heckenschere. Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Heckenschere vertraut.
- b) Kinder dürfen die Heckenschere niemals benutzen.
- c) Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen.
- d) Der Gebrauch der Heckenschere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.
- e) Tragen Sie geeignete Kleidung! Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, welcher von sich bewegenden Teilen erfasst werden kann. Es wird empfohlen, feste Handschuhe, rutschfeste Schuhe und Schutzbrille zu tragen.
- f) Berührt die Schneideinrichtung einen Fremdkörper oder sollten sich die Betriebsgeräusche verstärken oder die Heckenschere ungewöhnlich stark vibrieren, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie die Heckenschere zum Stillstand kommen.
Ergreifen Sie folgende Maßnahmen:
- auf Schäden überprüfen;
 - auf lose Teile überprüfen und alle losen Teile befestigen;
 - beschädigte Teile gegen gleichwertige Teile austauschen oder reparieren lassen.



- g) Tragen Sie Gehörschutz!



- h) Tragen Sie Augenschutz!

- i) Um im Notfall die Heckenschere stillzusetzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Betrieb

- a) Netzstecker aus der Steckdose ziehen, vor:
- Reinigung oder Beseitigung einer Blockierung;
 - Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere;
 - Einstellung der Arbeitsposition der Schneideinrichtung;
 - wenn die Heckenschere unbeaufsichtigt bleibt.
- b) Stellen Sie immer sicher, dass sich die Heckenschere ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet und der Werkzeugkopf eingerastet ist, bevor der Motor gestartet wird.
- c) Während des Betriebes der Heckenschere ist immer sicherzustellen, dass ein sicherer Stand eingenommen wird, besonders wenn Tritte oder eine Leiter benutzt werden.
- d) Benutzen Sie die Heckenschere nicht mit einer defekten oder stark abgenutzten Schneideinrichtung.
- e) Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Sicherheitseinrichtungen beim Gebrauch der Heckenschere angebaut sind. Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Heckenschere oder eine mit nicht zulässigem Umbau zu benutzen.
- f) Halten Sie die Heckenschere fest mit beiden Händen an den dafür vorgesehenen Handgriffen.
- g) Machen Sie sich stets vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen der Geräusche der Heckenschere vielleicht nicht hören können.

Wartung und Aufbewahrung

- a) Wenn die Heckenschere zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.

- b) Lagern Sie die Heckenschere dort, wo Benzindämpfe nicht mit offenem Feuer oder Funken in Kontakt kommen können. Lassen Sie die Heckenschere immer abkühlen, bevor Sie diese lagern.
- c) Beim Transportieren oder bei der Lagerung der Heckenschere ist die Schneideinrichtung immer mit dem Schutz für die Schneideinrichtung abzudecken.

RESTRISIKEN

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Schnittverletzungen
- b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- c) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

HINWEIS

- ▶ Die Heckenschere wird vollständig zusammengebaut geliefert.
- ▶ Hinweise und bildliche Darstellungen zur Einstellung, Wartung, Schmierung durch den Benutzer finden Sie in dieser Anleitung.
- ▶ Hinweise zu Austausch und Reparatur (siehe Kapitel Wartung und Reinigung/Service).
- ▶ Erklärung aller an der Heckenschere verwendeten grafischen Symbole und technische Daten finden Sie in dieser Anleitung.
- ▶ Die Merkmale der Heckenschere finden Sie in den technischen Daten.
- ▶ Blockiertes Werkzeug: Entfernen Sie das klemmende Material aus dem Messerbalken.

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- Während des Betriebes dürfen sich im Umkreis von 1,5 Metern keine anderen Personen oder Tiere aufhalten. Der Bedienende ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.
- Halten Sie das Gerät, die Schneidgarnitur und die Schwertschutzhülle in einem guten Gebrauchszustand, um Verletzungen vorzubeugen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät erst, wenn Sie sich mit diesem vertraut fühlen.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne Zustimmung des Herstellers geänderten Gerät. Benutzen Sie das Gerät nie mit defekter Schutzausrüstung. Benutzen Sie das Gerät nicht bei defektem Ein-/Ausschalter. Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand des Gerätes, insbesondere das Schwert und die Sägekette. Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.
- Starten Sie das Gerät nie, bevor es korrekt montiert wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Starten und während der Arbeit nicht mit dem Erdboden, Steinen, Draht oder anderen Fremdkörpern in Berührung kommt. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es absetzen.
- Das Gerät ist für einen zweihändigen Betrieb ausgelegt. Arbeiten Sie niemals einhändig.
- Achten Sie beim Standortwechsel darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Finger nicht den Ein-/Ausschalter berührt. Tragen Sie das Gerät mit nach hinten gerichteten Schwert. Bringen Sie für den Transport die Schwertschutzhülle an.

Vor der Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker.
Gefahr durch elektrischen Schlag!

Motoreinheit

Rundgriff montieren

- ◆ Stecken Sie den Rundgriff **5** in der gewünschten Position auf den Ausleger **3**.
- ◆ Ziehen Sie die Knebelschraube Hangriff **4** fest.

Schultergurt befestigen/montieren

- ◆ Haken Sie den Schultergurt **23** in die Trageöse **6** ein.
- ◆ Passen Sie den Schultergurt **23** an Ihre Größe an, so dass sich die Trageöse **6** im eingehängten Zustand auf Höhe der Hüfte befindet.

Heckenschere montieren

- ◆ Schieben Sie den vorderen Ausleger **19** der Heckenschere auf den Ausleger **3** der Motoreinheit.
- ◆ Der Arretierstift **20** muss einrasten.
- ◆ Verschrauben Sie die beiden Ausleger **3** **19** mit der Knebelschraube **1**.

Ausleger montieren

- ◆ Schieben Sie den Ausleger **24** auf den Ausleger **3** der Motoreinheit.
- ◆ Der Arretierstift **25** muss einrasten.
- ◆ Verschrauben Sie die beiden Ausleger **3** **24** mit der Knebelschraube **1**.

Schwenken der Heckenschere

- ◆ Lösen Sie die Ent-/Verriegelung **15**.
- ◆ Betätigen Sie den Stellhebel **17**, schwenken Sie die Heckenschere in die gewünschte Position.
- ◆ Lassen Sie den Stellhebel **17** und die Ent-/Verriegelung **15** in die Aussparung in der Grundplatte (Heckenschere) **16** einrasten.

Inbetriebnahme

HINWEIS

- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften. Die Benutzung des Gerätes kann an bestimmten Tagen (z. B. Sonn- und Feiertagen), während bestimmter Tageszeiten (Mittagszeiten, Nachtruhe) oder in besonderen Gebieten (z. B. Kurorten, Kliniken etc.) eingeschränkt oder verboten sein.

Ein-/ausschalten

Einschalten

- ◆ Verbinden Sie das Netzkabel **11** mit dem Verlängerungskabel.
- ◆ Formen Sie am Ende des Verlängerungskabels eine Schlaufe und hängen Sie diese in die Zugentlastung **12** ein.
- ◆ Drücken Sie die Einschaltsperrleiste **9**, halten sie diese gedrückt und drücken Sie den Ein-/Ausschalter **10**. Sie können die Einschaltsperrleiste **9** nun wieder loslassen.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den Ein-/Ausschalter **10** los.
- ◆ Entfernen Sie das Verlängerungskabel aus der Zugentlastung **12**.
- ◆ Trennen Sie das Netzkabel **11** von dem Verlängerungskabel.

Handgriff verstellen

- ◆ Betätigen Sie die Entriegelungstaste **8**. Verdrehen Sie das Drehelement **7** in die gewünschte Position. Lassen Sie die Entriegelungstaste **8** los, diese muss einrasten.

Arbeiten mit der Heckenschere

Gebrauch der Maschine

HINWEIS

- ▶ Bitte beachten Sie, dass die nationalen Vorschriften Ihres Landes den Gebrauch der Heckenschere beschränken können.
- ▶ Die tägliche Inspektion der Heckenschere vor jeder Benutzung ist unabdingbar. Überprüfen Sie Ihr Gerät auch nach Stößen und Fallenlassen, um signifikante Schäden oder Defekte festzustellen.
- ▶ Tragen Sie bitte festes Schuhwerk und eng anliegende Kleidung um das Unfallrisiko zu minimieren. Stehen Sie fest auf dem Boden, achten Sie auf Ihr Gleichgewicht und tragen Sie immer den mitgelieferten Tragegurt!
- ▶ Bitte legen Sie, um Ihrer Gesundheit willen, Ruhepausen während des Arbeitens ein. Durch körperliche Erschöpfung erhöht sich das Verletzungsrisiko!

⚠ WARNUNG!

- ▶ Betätigen Sie das Gerät keinesfalls unter Einfluss von Müdigkeit, Krankheit, Alkohol oder anderen Drogen.

Schnitttechniken

- Siehe Ausklappseite (Abbildung A).

HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie starke Äste mit einer Astschere.

Transport

- Benutzen Sie beim Transport die Schwertschutzhülle 29.
- Achten Sie darauf, das Gerät beim Tragen nicht einzuschalten.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Verletzungsgefahr! Diese Klappstellung dient nur zum Transport und zur Lagerung, Arbeiten in dieser Stellung sind verboten!



Wartung und Reinigung



WARNUNG! Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

- Die Motoreinheit muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Die Heckenschere muss in regelmäßigen Abständen von Sägespänen gesäubert werden.
- ◆ Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- ◆ Kontrollieren Sie die Heckenschere auf gelockerte Schrauben am Messerbalken 13 und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.
- ◆ Entfernen Sie festsitzenden Grünschnitt.
- ◆ Pflegen Sie den Messerbalken 13 mit einem Ölspray oder einem Ölkännchen.

Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung.
- Bewahren Sie das Gerät in der mitgelieferten Schwertschutzhülle **29** an einem frostfreien, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie das Gerät liegend oder gegen Umfallen gesichert.

Fehlersuche Heckenschere

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Motor läuft, Messer bleiben stehen	Heckenscheren-vorsatz an Motor-einheit nicht richtig angeschlossen	Montage prüfen

Wartungsintervalle Heckenschere

Die hier aufgeführten Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen, wie z. B. starke Staubentwicklung und längeren täglichen Arbeitszeiten sind die angegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

		Vor Arbeitsbeginn	nach Arbeitsende	bei Bedarf
Geräteteil	Aktion			
Schneidmesser	Sichtprüfung	X		
	reinigen		X	X

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z. B. Metall und Kunststoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Umweltschutz

- Geben Sie verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Ersatzteile

Ersatzteile können Sie direkt über das Service-Center bestellen. Geben Sie bei der Bestellung unbedingt den Maschinentyp und die Teilenummer an.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 378345_2110 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 378345_2110 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

HINWEIS

- Bei Parkside Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc.) ein.

⚠ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 378345_2110

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

Richtlinie für Geräuschemission 2000/14/EC, 2005/88/EC

Benannte Stelle Nr. 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Deutschland

Bewertungsverfahren der Konformität gemäß Anhang V.

Schallleistungspegel LWA: Gemessen 102 dB (A), Garantiert 105 dB (A)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-2:2019

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Elektro-Langstiel-Heckenschere PHSL 900 B4

Herstellungsjahr: 02-2022

Seriennummer: IAN 378345_2110

Bochum, 31.01.2022



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stand der Informationen:

02 / 2022 · Ident.-No.: PHSL900B4-012022-1

IAN 378345_2110